

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con NCh2245:2021, DS 57 / NOM-018-STPS-2015 / 29 CFR 1910.1200 / SGA

Revisión: 7 de junio de 2024

Fecha de edición anterior: 19 de diciembre de 2019

FDS n°: 131A-24

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

#### 1.1. Nombre comercial del producto químico

740 Protector Contra la Herrumbre de Tarea Pesada (Aerosol)

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Usos pertinentes identificados:** Recubre y protege el metal como una pintura, con mínima preparación de la superficie, pero es fácilmente removible. El Protector contra la Herrumbre de Tarea Pesada puede usarse para protección de metales, herramientas, conexiones, piezas en proceso, equipos, tanques, estructuras, maquinaria, tuberías, fundiciones, materiales de vástagos, barras y láminas. Eficaz hasta 80 °C (175 °F).

**Usos desaconsejados:** No hay información disponible

**Razón por la que se desaconsejan estos usos:** No aplica

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Empresa:**

A.W. CHESTERTON COMPANY

860 Salem Street

Groveland, MA 01834-1507, USA

Tel. +1 978-469-6446

(Lun. - Vie. 8:30 - 5:00 PM EST)

Solicitudes de HDS: [www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)

Email (Preguntas HDS): [ProductSDSs@chesterton.com](mailto:ProductSDSs@chesterton.com)

Email: [customer.service@chesterton.com](mailto:customer.service@chesterton.com)

**Suministrador:**

#### 1.4. Teléfono de emergencia

24 horas al día, 7 días a la semana

Infotrac: 1-800-535-5053

Fuera de Norteamérica, llame por cobrar: +1 352-323-3500

En Chile: CITUC, en caso de intoxicación: +56 2 635 3800; en caso de emergencia química: +56 2 247 3600

Bomberos 132, Carabineros 133, Investigaciones 134, SAMU 131

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O LOS PELIGROS

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### 2.1.1. Clasificación de acuerdo con SGA ≥ 5ª edición / DS 57

Aerosol, Categoría 1, H222

Irritación cutánea, Categoría 2, H315

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única), Categoría 3, H336

Peligroso para el medio ambiente acuático, Crónico, Categoría 3, H412

##### 2.1.2. Clasificación de acuerdo con 29 CFR 1910.1200

Aerosol inflamable, Categoría 1, H222

Gas licuado, H280

Irritación cutánea, Categoría 2, H315

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única), Categoría 3, H336

Peligroso para el medio ambiente acuático, Crónico, Categoría 3, H412

##### 2.1.3. Información adicional

Véase el texto completo de las indicaciones de peligro en las SECCIONES 2.2 y 16.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

**2.2.1. Etiquetado de acuerdo con SGA ≥ 5ª edición / DS 57**

**Pictogramas de peligro:**



**Palabra de advertencia:** Peligro

**Indicaciones de peligro:**

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H280	Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia:**

P210	Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.
P211	No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.
P251	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P261	Evitar respirar vapores.
P264	Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.
P271	Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
P273	No dispersar en el medio ambiente.
P280	Usar guantes/equipo de protección para la cara/los ojos.
P302/352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.
P304/340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P312	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o médico si la persona se encuentra mal.
P362/364	Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usar.
P403	Almacenar en un lugar bien ventilado.
P410/412	Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 122 °F/50 °C.
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

**Información suplementaria:** Ninguno

**2.2.2. Etiquetado de acuerdo con 29 CFR 1910.1200**

**Pictogramas de peligro:**



**Palabra de advertencia:** Peligro

**Indicaciones de peligro:**

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H280	Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

<b>Consejos de prudencia:</b>	P210	Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.
	P211	No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.
	P251	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
	P261	Evitar respirar vapores.
	P264	Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.
	P271	Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
	P273	No dispersar en el medio ambiente.
	P280	Usar guantes/equipo de protección para la cara/los ojos.
	P302/352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.
	P304/340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	P312	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o médico si la persona se encuentra mal.
	P362/364	Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usar.
	P403	Almacenar en un lugar bien ventilado.
	P410/412	Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 122 °F/50 °C.
	P501	Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

**Información suplementaria:** No conocido

**2.3. Otros peligros**

No conocido

**SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**3.2. Mezclas**

Ingredientes peligrosos <sup>1</sup>	%Peso	N° CAS	Clasificación SGA
Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	25-35	64742-47-8	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 3, H316 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno*	15-24	64742-49-0	Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411
Propano	7-13	74-98-6	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Liq.), H280 Asfixiante Simple (EE.UU./Can.)
Butano**	7-13	106-97-8	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Liq.), H280 Asfixiante Simple (EE.UU./Can.)
Aceite mineral***	0,5-3	****	Asp. Tox, H304
2-Butoxietanol	0,1-0,5	111-76-2	Flam. Liq. 4, H227 Acute Tox. 3, H331 Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319

Véase el texto completo de las indicaciones de peligro en la SECCIÓN 16.

\*Contiene menos del 0,1 % en peso de benceno. \*\*Contiene menos del 0,1 % en peso de 1,3-butadieno.

\*\*\*Contiene menos del 3 % de extracto DMSO medido de acuerdo con IP 346.

\*\*\*\*Podría contener: N° CAS 64742-54-7, 64742-65-0, 64742-55-8, 64742-56-9

<sup>1</sup> Clasificado de acuerdo con: SGA, 29 CFR 1910.1200, 1915, 1916, 1917, Mass. Right-to-Know Law (ch. 40, M.G.L..O. 111F)

**SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**Inhalación:** Lleve al aire fresco. Si no respira, aplique respiración artificial. Consulte un médico.

**Contacto con la piel:** Lávese la piel con agua y jabón. Si la irritación persiste, consulte un médico.

**Contacto con los ojos:** Lávese los ojos con agua abundante por lo menos durante 15 minutos. Si ocurre irritación consulte con un médico.

<b>Ingestión:</b>	No provoque vómito. Consulte un médico inmediatamente.
<b>Protección de quienes brindan los primeros auxilios:</b>	No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evite el contacto con el producto mientras socorre a la víctima. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Consulte la sección 8.2.2 para ver recomendaciones de equipo de protección personal.
<b>4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados</b>	
<b>Efectos agudos previstos:</b>	Las altas concentraciones de vapor podrían irritar los ojos, vías respiratorias y posiblemente causar mareo, náusea y otros efectos al sistema nervioso central. El contacto repetido y prolongado puede reseca la piel y causar irritación.
<b>Efectos retardados previstos:</b>	No se ha observado ninguno
<b>4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente</b>	
Si ocurre ingestión y vómito, mantenga el paciente en observación durante 48 horas para verificar si tiene dificultades respiratorias.	
<b>SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA INCENDIOS</b>	
<b>5.1. Medios de extinción</b>	
<b>Medios de extinción apropiados:</b>	Dióxido de carbono, producto químico seco o espuma
<b>Medios de extinción no apropiados:</b>	Agua
<b>5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla</b>	
<b>Productos que se forman en la combustión y degradación térmica:</b>	La descomposición o combustión térmica puede generar humos, monóxido de carbono, dióxido de carbono y otros productos de combustión incompleta.
<b>Otros peligros:</b>	Al calentar envases a presión, se tiene el peligro potencial de explosión. Los vapores son más pesados que el aire y pueden propagarse por el suelo (viajar a lo largo del suelo) hacia una fuente de ignición distante provocando un retorno de llama.
<b>5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios</b>	
Enfríe con agua los envases expuestos. Recomiende a los bomberos usar aparatos de respiración autocontenidos.	
<b>SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE VERTIDO/DERRAME ACCIDENTAL</b>	
<b>6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia</b>	
Evacuar la zona. Proveer ventilación adecuada. Use controles de exposición y protección personal tal como se especifica en la Sección 8.	
<b>6.2. Precauciones relativas al medio ambiente</b>	
Manténgase fuera de alcantarillados, arroyos o corrientes de agua.	
<b>6.3. Métodos y material de contención y de limpieza</b>	
Contenga el derrame en una zona reducida. Recoja con material absorbente (por ej.: arena, aserrín, arcilla, etc.) y coloque en un recipiente adecuado para la eliminación de desechos.	
<b>Medidas adicionales de prevención de desastres:</b>	Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Si no es posible eliminar las fuentes de encendido, entonces saque el material lavando con agua.
<b>6.4. Referencia a otras secciones</b>	
Consulte la sección 13 para ver las recomendaciones de eliminación.	
<b>SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO</b>	
<b>7.1. Precauciones para una manipulación segura</b>	
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Evite comer, beber o fumar en las zonas de trabajo. Use controles de exposición y protección personal tal como se especifica en la Sección 8.	
<b>Prevención del contacto con materiales incompatibles:</b>	Consulte la Sección 10.5 para obtener información acerca de los materiales no compatibles previo al manejo o uso.
<b>7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades</b>	
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. Almacenar en un lugar bien ventilado.	

**Medidas técnicas:** Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas.

**Sustancias y mezclas incompatibles:** Almacenar este material lejos de materiales incompatibles (ver Sección 10).

**7.3. Usos específicos finales**

Sin precauciones especiales.

**SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

**8.1. Parámetros de control**

**Valores límite de exposición profesional / Concentración máxima permisible**

Ingredientes	PEL de OSHA <sup>1</sup>		TLV de ACGIH <sup>2</sup>		LPP (CHILE) <sup>3</sup>		VLE-PPT (MÉXICO) <sup>4</sup>	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	N/A	N/A	212*	1200*	N/A	N/A	N/A	N/A
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	N/A	N/A	342*	1400*	400 LPT: 1000	1400 LPT: 3500	N/A	N/A
Propano	1000	1800	**	N/A	N/A	N/A	1000	N/A
Butano	***	N/A	1000	N/A	N/A	N/A	1000	N/A
Aceite mineral	N/A	5	(inhal.)	5	N/A	N/A	N/A	5
2-Butoxietanol	50 (piel)	240	20	N/A	18 (piel)	85	20	N/A

\*En base al procedimiento descrito en el apéndice H, "Método de cálculo recíproco para ciertas mezclas de vapores solventes de hidrocarburos refinados" (Reciprocal calculation method for Certain Refined Hydrocarbon Solvent Vapor Mixtures) de los valores TLVs® y BEIs® de ACGIH.

\*\*Asfixiante simple.

<sup>1</sup> Límites de exposición permisibles de la Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU. (Permissible Exposure Limits).

<sup>2</sup> Valores umbral límite de la Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales (Threshold Limit Values).

<sup>3</sup> Decreto N° 594 de 1999 (mod.), Reglamento Sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo

<sup>4</sup> NOM-010-STPS-2014, Agentes químicos contaminantes del ambiente laboral-Reconocimiento, evaluación y control

**Valores límite biológicos**

2-Butoxietanol :

Parámetro de control	Muestra biológica	Tiempo de Muestreo	Valor límite biológico	Base	Notas
Ácido butoxiacético (BAA)	Orina	Fin de turno	200 mg/g creatinina	NOM-047-SSA1-2011 (México), ACGIH	-

**8.2. Controles de la exposición**

**8.2.1. Medidas de ingeniería**

Buena ventilación mecánica general. Si los límites de exposición son excedidos, debe proveerse ventilación adecuada, a prueba de explosión.

**8.2.2. Medidas de protección personal**

**Protección respiratoria:** Normalmente no necesario. Si se exceden los límites de exposición, utilice un respirador que cubra media o toda la cara, con un filtro combinado para polvo/vapores orgánicos (v.g., filtro tipo EN A-P). Use un aparato respirador completo, para entrar a espacios cerrados u otras reas mal ventiladas y para limpiar los lugares de derrames grandes.

**Protección de manos:** Guantes resistentes a los químicos (de neopreno o nitrilo).

Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno:

Tipo de contacto	Material del guante	Espesor	Tiempo de penetración*
Pleno	Caucho nitrilo	0,40 mm	>480 min
Salpicadura	Caucho nitrilo	0,11 mm	> 30 min

\*Determinado de acuerdo con la norma EN374.

**Protección ocular y facial:** Gafas de seguridad o máscara protectora.

**Protección de la piel y el cuerpo:** Ninguno

**8.2.3. Controles de exposición ambiental**

Consulte las secciones 6 y 12.

**SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado físico</b>	líquido de viscosidad moderada	<b>pH</b>	no aplica
<b>Color</b>	marrón	<b>Viscosidad cinemática</b>	69,2 cSt @ 40 °C
<b>Olor</b>	olor suave a destilado de petróleo	<b>Solubilidad en el agua</b>	insoluble
<b>Umbral olfativo</b>	no determinado	<b>Coficiente de reparto n-octanol/agua (valor log.)</b>	no aplica
<b>Punto de ebullición o intervalo de ebullición</b>	98 °C (209 °F), producto solamente	<b>Presión de vapor a 20°C</b>	no determinado
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	no aplica	<b>Densidad y/o densidad relativa</b>	0,79 kg/l
<b>% de volátiles (por volumen)</b>	71%, producto solamente	<b>Peso por volumen</b>	6,6 lbs/gal.
<b>Inflamabilidad</b>	inflamable	<b>Densidad de vapor (aire=1)</b>	> 1
<b>Límites inferior/superior de inflamabilidad o de explosividad</b>	LEL: 1,1%; UEL: 9,0%	<b>Tasa de evaporación (éter=1)</b>	< 1
<b>Punto de inflamación</b>	-8 °C (18 °F), producto solamente	<b>% de aromáticos por peso</b>	no determinado
<b>Método</b>	Copa Cerrada Tagliabue	<b>Características de las partículas</b>	no aplica
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	no determinado	<b>Propiedades explosivas</b>	no determinado
<b>Temperatura de descomposición</b>	no determinado	<b>Propiedades comburentes</b>	no determinado

**9.2. Información adicional**

Ninguno

**SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**10.1. Reactividad**

Consulte las secciones 10.3 y 10.5.

**10.2. Estabilidad química**

Estable

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se conoce ninguna reacción peligrosa en condiciones de uso normal.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Llamas descubiertas y altas temperaturas.

**10.5. Materiales incompatibles**

Oxidantes fuertes como el Cloro líquido y Oxígeno concentrado, Nitrato Potásico.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono, dióxido de carbono y otros humos tóxicos (por combustión).

**SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Vía primaria de exposición en uso normal:** Inhalación, contacto con la piel y ojos. El personal con condiciones bronquiales o pulmonares pre-existentes, puede agravarse al exponerse a este producto.

**Toxicidad aguda (DL50 y CL50) -**

**Por vía oral:**

Substancia	Prueba	Resultado
Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	DL50, rata	> 5000 mg/kg
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	DL50, conejo	> 5000 mg/kg
2-Butoxietanol	DL50, rata	1200 mg/kg

**Por penetración cutánea:**

Substancia	Prueba	Resultado
Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	DL50, conejo	> 2000 mg/kg
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	DL50, conejo	> 2000 mg/kg

**Por inhalación:**

ETA-mezcla = 2941,2 mg/l (vapor). Las altas concentraciones de vapor podrían irritar los ojos, vías respiratorias y posiblemente causar mareo, náusea y otros efectos al sistema nervioso central.

Substancia	Prueba	Resultado
Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	CL50, rata, 4 h	> 5 mg/l
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	CL50, rata, 4 h	> 5,6 mg/l
2-Butoxietanol	CL50, rata, 4 h	3 mg/l (vapor)

**Corrosión o irritación cutáneas:** El contacto repetido y prolongado puede reseca la piel y causar irritación.

Substancia	Prueba	Resultado
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	Irritación de la piel, conejo	Irritante

**Lesiones oculares graves o irritación ocular:**

No tiene efectos significativos conocidos ni presenta peligros críticos.

**Sensibilización respiratoria o cutánea:**

Substancia	Prueba	Resultado
Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	Sensibilización de la piel	No sensibilizante (extrapolación)
2-Butoxietanol	Sensibilización de la piel	No sensibilizante

**Mutagenicidad en células germinales:**

Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno, 2-Butoxietanol : a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad:**

Este producto no contiene carcinógenos según lo listado por el Programa Nacional de Toxicología (NTP), el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC), la Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) o la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA) .

**Toxicidad para la reproducción:**

Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno, 2-Butoxietanol : a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**STOT-exposición única:**

Puede provocar somnolencia o vértigo.

**STOT-exposición repetida:**

Informes han establecido una relación entre la sobreexposición ocupacional repetida o prolongada a todos los solventes, con daños permanentes al cerebro y sistema nervioso. 2-Butoxietanol : a la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Información adicional:**

Ninguno

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA	
<p>No se han determinado datos ecotoxicológicos especialmente para este producto. La información que se da a continuación se basa en el conocimiento que se tiene de los componentes y la ecotoxicología de sustancias similares.</p>	
<b>12.1. Ecotoxicidad (CE, CI y CL)</b>	
Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.	
<b>12.2. Persistencia y degradabilidad</b>	
<p>Ingredientes peligrosos, fase de vapor : Se espera que la degradación ocurra en el ambiente atmosférico dentro de días a semanas. Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno: inherentemente biodegradable. Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno: fácilmente biodegradable.</p>	
<b>12.3. Potencial de bioacumulación</b>	
<p>Destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno: Coeficiente de reparto octanol/agua (log Kow) 2,1 – 5 (valor estimado). Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno: potencial alto de bioconcentración en organismos acuáticos. 2-Butoxietanol : no se espera bioacumulación. Gases de petróleo: se espera que la bioconcentración en organismos acuáticos no sea importante.</p>	
<b>12.4. Movilidad en el suelo</b>	
<p>Líquido. Insoluble en agua. Para determinar la movilidad ambiental, tome en cuenta las propiedades físicas y químicas del producto (vea la sección 9). Los ingredientes peligrosos se evaporan rápidamente al aire, si son evacuados en el medio ambiente. Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno: no se espera su partición a sedimentos y sólidos de aguas residuales.</p>	
<b>12.5. Propiedades de alteración endocrina</b>	
No conocido	
<b>12.6. Otros efectos adversos</b>	
No conocido	
SECCIÓN 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA	
<b>13.1. Métodos para el tratamiento de residuos</b>	
<b>Residuos:</b>	Incinerar el material absorbido y/o los envases en una instalación autorizada. Verifique las regulaciones locales, estatales y nacionales/federales y cumpla con el requisito más drástico.
<b>Envase y embalaje contaminados:</b>	Incinerar los envases a presión en una instalación aprobada para este objeto.
<b>Prohibición de vertido en aguas residuales:</b>	No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
<b>Otras precauciones especiales:</b>	Ninguno
SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE	
<b>14.1. Número ONU o número ID</b>	
<b>ADR/RID/ADN/IMDG/OACI:</b>	UN1950
<b>US DOT:</b>	UN1950
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	
<b>OACI:</b>	AEROSOLS, FLAMMABLE
<b>IMDG:</b>	AEROSOLS
<b>ADR/RID/ADN:</b>	AEROSOLS, <i>FLAMMABLE</i>
<b>US DOT:</b>	AEROSOLS, <i>FLAMMABLE</i>
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
<b>ADR/RID/ADN/IMDG/OACI:</b>	2.1
<b>US DOT:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalaje</b>	
<b>ADR/RID/ADN/IMDG/OACI:</b>	NO APLICA
<b>US DOT:</b>	NO APLICA

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

NO HAY PELIGROS MEDIOAMBIENTALES

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

NO HAY PRECAUCIONES ESPECIALES PARA EL USUARIO

**14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

NO APLICA

**14.8. Información adicional**

**US DOT:** ENVIADO COMO CANTIDAD LIMITADA IN PACKAGING HAVING A RATED CAPACITY GROSS WEIGHT OF 66 LB. OR LESS (49 CFR 173.306(A),(3),(I)).

ERG NO. 126

**IMDG:** EMS. F-D, S-U, ENVIADO COMO CANTIDAD LIMITADA

**ADR:** CÓDIGO DE CLASIFICACIÓN 5F, CÓDIGO DE RESTRICCIÓN EN TÚNELES (E), ENVIADO COMO CANTIDAD LIMITADA

Chile:

	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
<b>Número NU</b>	1950	1950	1950
<b>Designación oficial de transporte</b>	AEROSOLES	AEROSOLES	AEROSOLES, INFLAMABLE
<b>Clase o división</b>	2.1	2.1	2.1
<b>Peligro secundario NU</b>	No aplica	No aplica	No aplica
<b>Grupo de embalaje/envase</b>	No aplica	No aplica	No aplica
<b>Distintivo de identificación de peligro según NCh2190</b>			
<b>Peligros ambientales</b>	No aplica	No aplica	No aplica
<b>Transporte a granel (MARPOL 972 73/78-Anexo II; IBC Code)</b>	No aplica	No aplica	No aplica

**SECCIÓN 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**15.1.1. Regulaciones nacionales**

EE.UU.:

**TITULO III de SARA de la EPA**

**Peligros según la Sección 312:**

Aerosol inflamable  
Gases a presión  
Irritación cutánea  
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

**Sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Sección 313 de EPCRA y del 40 CFR 372:**

Eteres de glicol 111-76-2 Por debajo de la concentración de minimis.

TSCA: Todos los componentes están listados o son exentos.

Chile:

NCh2245 – Hoja de datos de seguridad para productos químicos — Contenido y orden de las secciones

NCh382 – Sustancias peligrosas – Clasificación general

NCh2190 – Transporte de sustancias peligrosas – Distintivos para la identificación de riesgos

NCh1411/4 – Prevención de riesgos - Parte 4: Señales de seguridad para la identificación de riesgos de materiales

Decreto Supremo N° 57 – Aprueba reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas

Decreto Supremo N° 148 – Aprueba reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos

Decreto Supremo N° 298 – Reglamento sobre el transporte de cargas peligrosas por calles y caminos

Decreto Supremo N° 594 – Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

**Otras regulaciones nacionales:** Ninguno

**SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES**

**Abreviaturas y acrónimos:** ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales)  
 ADN: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías de navegación interior  
 ADR: Acuerdo Europeo sobre transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera  
 BCF: Factor de bioconcentración  
 cATpE: Estimación puntual de la toxicidad aguda (converted Acute Toxicity point Estimate)  
 CL50: Concentración letal para el 50% de una población de prueba  
 CT: Corto tiempo  
 DL50: Dosis letal para el 50% de una población de prueba  
 ETA: Estimación de la toxicidad aguda  
 HDS: Hoja de datos de seguridad  
 IMDG: Código marítimo internacional para el transporte de mercancías peligrosas  
 LCE: Límite de concentración específico  
 LOEL: Lowest observed effect level (Nivel mínimo de efecto observable)  
 LPA: Límite permisible absoluto  
 LPP: Límite permisible ponderado  
 LPT: Límite permisible temporal  
 N/A: No aplicable  
 ND: No disponible  
 NOEC: Concentración sin efectos observados  
 NOEL: Nivel sin efecto observable  
 OACI: Organización de aviación civil internacional  
 OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos  
 OSHA: Occupational Health & Safety Administration (Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU.)  
 PBT: Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica  
 (Q)SAR: Relación (cuantitativa) estructura-actividad  
 REL: Límite de exposición recomendado  
 RID: Reglamento relativo al Transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril  
 SGA: Sistema Globalmente Armonizado  
 STEL: Short term exposure limit (Límite de exposición a corto plazo)  
 STOT: Specific Target Organ Toxicity [Toxicidad específica en determinados órganos]  
 STOT RE: Toxicidad específica en determinados órganos, exposición repetida  
 STOT SE: Toxicidad específica en determinados órganos, exposición única  
 TWA: Concentración por promedio ponderado de tiempo  
 US DOT: United States Department of Transportation (Departamento de Transporte de Estados Unidos)  
 VLE-PPT: Valores límite de exposición promedio ponderado en el tiempo  
 Se pueden consultar otras abreviaturas y siglas en [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org).

**Principales referencias de documentación y fuentes de datos:** Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA) - Información sobre sustancias químicas  
 Base de datos de clasificación e información química (CCID)  
 Biblioteca Nacional Estadounidense de la Red de Datos de Toxicología de los Medicamentos (TOXNET)  
 Instituto Nacional de Tecnología y Evaluación (NITE)

**Procedimiento utilizado para obtener la clasificación de preparados de acuerdo con el SGA:**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Flam. Aerosol 1, H222	Sobre la base de los componentes
Skin Irrit. 2, H315	Método de cálculo
STOT SE 3, H336	Principio de extrapolación "Dilución"
Aquatic Chronic 3, H412	Método de cálculo

**Señal de seguridad (NCh1411/4) / NFPA 704:**



**Advertencias de peligro referenciadas:** H220: Gas extremadamente inflamable.  
H222: Aerosol extremadamente inflamable.  
H225: Líquido y vapores muy inflamables.  
H226: Líquido y vapores inflamables.  
H227: Líquido combustible.  
H302: Nocivo en caso de ingestión.  
H304: Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.  
H315: Provoca irritación cutánea.  
H319: Provoca irritación ocular grave.  
H331: Tóxico si se inhala.  
H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H372: Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.  
H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Más información:** Ninguno

**Fecha de revisión actual:** 7 de junio de 2024

**Fecha de creación:** 2 de agosto de 2007

**Cambios de la HDS en esta revisión:** Secciones 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3, 4.1, 4.2, 8.1, 9.1, 11, 12.1-12.5, 13, 15.1, 16.

Límite de Responsabilidad del proveedor:

En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los requerimientos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia, podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia.

Esta información está basada única y exclusivamente en los datos proporcionados por los proveedores de los materiales usados, y no de la propia mezcla. No se extiende ninguna garantía, ni explícita ni implícita, concerniente a la adecuación del producto para el fin particular del usuario. El usuario debe aplicar su propio criterio para determinar si el producto es adecuado o no para sus fines.